



COR: RWY Designator (08/15)

Rotor Diameter	Overall LEN
11 m	13 m

NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF	Oberfläche SFC	Tragfähigkeit STRENGTH
15 33	157/155 337/335	510 x 30	400 400 <sup>1)</sup>	400 <sup>1)</sup> 400	GRASS	0.25 MPa
15 GLD 33 GLD	157/155 337/335	485 x 30	485	485	GRASS (GLD)	0.25 MPa
	VAR (16.5): 2° E		→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2

<sup>1)</sup> Der schraffierte Teil auf der Karte ist normalerweise nicht benutzbar und mit einem Kreuz markiert. Die gesamte Pistenlänge von 510 m darf deshalb nur nach Genehmigung des Flugplatzleiters genutzt werden. / The hatched area on the map is usually not usable and therefore marked with a white cross. Operations on the entire runway dimension of 510 m are only allowed after permission by the chief of aerodrome.

1	Flugplatz: Privat, Flugfeld, <b>PPR TEL</b>	1	Aerodrome: Private, Airfield, <b>PPR TEL</b>
2	Lage: 17 km NNW Luzern	2	Location: 9.2 NM NNW Luzern
3	Flugplatzbezugstemperatur: NIL	3	AD reference temperature: NIL

<p>4 Betriebszeiten: MON - SAT: 0800 LT - HRH (MAX 2100 LT, LDG bis 2130 LT)</p> <p>SUN: 0900 - 1200 LT 1400 LT - HRH (MAX 2000 LT, LDG bis 2100 LT)</p> <p>HRH (→ <b>VFG RAC 1-1</b>)</p>	<p>4 OPR hours: MON - SAT: 0800 LT - HRH (MAX 2100 LT, LDG till 2130 LT)</p> <p>SUN: 0900 - 1200 LT 1400 LT - HRH (MAX 2000 LT, LDG till 2100 LT)</p> <p>HRH (→ <b>VFG RAC 1-1</b>)</p>
<p>5 Flugplatz-Halter: FLUBAG Flugbetriebs AG Beromünster <b>6025 Neudorf</b></p>	<p>5 AD-Operator: FLUBAG Flugbetriebs AG Beromünster <b>6025 Neudorf</b></p>
<p>6 AFTN: LSZOYDYX</p>	<p>6 AFTN: LSZOYDYX</p>
<p>7 TEL NR: +41 (0) 41 930 18 66 +41 (0) 41 930 33 57 FAX E-Mail: flubag@flubag.ch Internet: www.flubag.ch</p>	<p>7 TEL NR: +41 (0) 41 930 18 66 +41 (0) 41 930 33 57 FAX E-mail: flubag@flubag.ch Internet: www.flubag.ch</p>
<p>8 Bodendienste: Hangar, kleinere Reparaturen an Luft- fahrzeugen und Triebwerken, AVGAS 100LL, JET A1 Feuerbekämpfungsmittel: nicht verfü- bar</p>	<p>8 Ground services: Hangar, minor aircraft repairs and minor engine repairs, AVGAS 100LL, JET A1 Fire protection: not available</p>
<p>9 Zoll: - O/R: nur DEP - keine Warenabfertigung - kein abgabenfreier Treibstoff (CUST-Stelle: Luzern)</p>	<p>9 Customs: - O/R: DEP only - no customs clearance for goods - no tax-free fuel (CUST-Office: Luzern)</p>
<p>10 Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen:</p>	<p>10 Local flying restrictions and remarks:</p>
<p>10.1 Flugbetriebsausnahmen <b>SUN/HOL</b>: a. 1200 - 1400 LT, 1 Bewegung pro ACFT gestattet; b. 1200 - 1400 LT, MAX 5 Schlepp- starte für Leistungssegelflüge</p>	<p>10.1 FLT OPS exceptions <b>SUN/HOL</b>: a. 1200 - 1400 LT, 1 movement authorized per ACFT; b. 1200 - 1400 LT, MAX 5 towed TKOF for performance GLD FLT</p>
<p>10.2 Fallschirmabsprünge: An Sonn- und Feiertagen erst ab 1400 LT ges- tattet.</p>	<p>10.2 PJE: On SUN/HOL only authorized from 1400 LT.</p>
<p>10.3 <b>Einschränkungen für APCH RWY 33</b> Für auswärtige Piloten Einführungs- flug durch einen von der Flugplat- zleitung genehmigten Fluglehrer oder „Class Rating“ Instruktor oblig- atorisch.</p>	<p>10.3 <b>Restrictions for APCH RWY 33</b> For non-based pilots familiarization flight with flight instructor or class rating instructor approved by aerodrome operator, compulsory.</p>

- |      |   |      |  |
|------|---|------|--|
| 10.4 | <b>STOL APCH RWY 33</b><br>gemäss Weisung Flugplatzleitung.         | 10.4 | <b>STOL APCH RWY 33</b><br>according to aerodrome operator instructions. |
| 10.5 | Örtliche Flugbeschränkungen siehe Flugplatzbetriebsreglement.       | 10.5 | Local flight restrictions are published in AD OPS regulations.           |
| 11   | ATS:<br>AD: HX  | 11   | ATS:<br>AD: HX   |
| 12   | Handkorrekturen<br>LSZO VAC 13                                      | 12   | Hand corrections<br>LSZO VAC 13  |
|      | 1. <b>Löschen:</b> VOR/DME HOC R125<br>(VOR HOC Ausserbetriebnahme) |      | 1. <b>Delete:</b> VOR/DME HOC R125<br>(VOR HOC decommissioning)          |

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK